



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació
Institut Obert de Catalunya

[PLC]

Projecte lingüístic de centre

Institut Obert de Catalunya

(Versió 0.4 - juny 2022)



Índex

1. Introducció	3
2. Context sociolingüístic	3
3. Marc d'actuació	4
4. La llengua catalana, llengua vehicular i d'aprenentatge	5
5. L'ensenyament de les llengües curriculars	6
6. Objectius generals i pla d'actuació	8
7. Difusió	13
8. Control de canvis	13
9. Annexos	15



1. Introducció

El projecte lingüístic de centre (PLC) és el document que vetlla pel tractament de les llengües en el centre dins el marc legal actual. Pren com a base l'ús vehicular de la llengua catalana tant en els processos d'aprenentatge com en els altres àmbits de relació i comunicació, i proposa un pla d'actuació consensuat per millorar la competència lingüística dels estudiants.

D'altra banda, i prenent en consideració el Marc Europeu de Referència de les Llengües, el PLC desenvolupa una línia d'actuació sobre la competència plurilingüe tant en l'ensenyament de les llengües en els estudis reglats com entre el professorat.

Finalment, el PLC també preveu la millora en els usos lingüístics de l'organització i gestió del centre.

Cal tenir present que el projecte lingüístic de centre és el resultat d'un procés continuat de reflexió sobre el tractament de les llengües. Recull les decisions preses que cal revisar i reorientar periòdicament segons les necessitats que es presentin.

2. Context sociolingüístic

El context sociolingüístic de l'Institut Obert de Catalunya és gairebé tan ampli com la mateixa societat catalana, amb el benentès que s'adreça en primer terme a qualsevol persona adulta que decideixi cursar estudis reglats pel Departament d'Educació en els estudis: ensenyament secundari, batxillerat, cicles formatius o idiomes. Ens defineix, doncs, una enorme diversitat contextual i d'usos lingüístics que posa en relleu la importància del català com a vehicle d'expressió habitual en les activitats docents.

Tot i que el gruix dels estudiants es troba entre els 20 i 50 anys, també cal tenir en compte l'increment significatiu d'alumnes menors d'edat que, per circumstàncies educatives previstes pel mateix Departament d'Educació, cursen algunes matèries a l'IOC. D'altra banda, l'IOC és un centre al servei d'altres centres en què les circumstàncies comunicatives s'eixamplen als centres de suport i al professorat col·laborador.

Així mateix, el campus virtual és la plataforma educativa habitual que defineix l'IOC i a



través de la qual es produeixen tant les activitats lectives com les situacions comunicatives de tota la comunitat, per la qual cosa s'ha de concebre, alhora, com a mitjà i com a context d'ensenyament i aprenentatge.

3. Marc d'actuació

El règim lingüístic del centre ve determinat pel títol II *Del règim lingüístic del sistema educatiu de Catalunya* de la Llei 12/2009, del 10 de juliol, de la Llei d'Educació de Catalunya (vegeu annex 1) que estableix els drets i els deures de coneixement de les llengües oficials, i l'ensenyament de les llengües estrangeres en els diferents estudis reglats. També ha de donar resposta a les recomanacions europees (MECR) per al foment del plurilingüisme i l'aprenentatge de llengües al llarg de la vida.

La participació de l'IOC en diversos programes europeus contribueix a prendre contacte amb d'altres centres educatius a l'estranger i podria servir en un futur per fer possible la interacció entre alumnes i professors de centres estrangers amb els nostres, fet que afavoreix contextos reals i funcionals de comunicació.

Així mateix, el caràcter singular del centre exigeix també un tractament singular d'alguns aspectes:

- La comunicació escrita és el mitjà habitual de relació entre els membres de la comunitat educativa. Aquest fet suposa una gran oportunitat per al tractament de la llengua escrita des de totes les àrees curriculars i exigeix una elevada competència lingüística per part del professorat.
- Tanmateix, cal parar especial atenció a l'assoliment de les competències orals dels estudiants previstes per als diferents ensenyaments, per contrarestar les escasses oportunitats de desenvolupament dels registres orals que l'entorn genera. Cal proporcionar recursos humans i tecnològics per integrar la interacció oral en l'ensenyament.
- La llengua emprada al campus té una gran projecció social que abasta des dels centres col·laboradors fins a les xarxes socials, promogudes o no pels mateixos estudiants. Aquesta gran visibilitat fa necessari un model acurat de llengua.



- En aquesta línia, el web del centre és la principal imatge de la institució i és també un espai de referència en l'àmbit de l'educació secundària. Rep un gran nombre de visites, tant d'alumnes com d'altres centres, i és fonamental que reflecteixi clarament tant el projecte educatiu del centre com el seu projecte lingüístic.
- Atès que l'Aran forma part del territori que abasta el centre, caldrà preveure un tractament específic per a l'aranès com a llengua pròpia d'aquest territori i vetllar per la difusió de la llengua i la cultura araneses.
- Un dels punts forts del nostre centre, d'acord amb la política lingüística del Consell d'Europa, és l'oferta de quatre llengües estrangeres: anglès, francès, alemany i italià.
- Les característiques del centre permeten apostar per l'autoaprenentatge com a metodologia de formació lingüística continuada a través de recursos i d'aules específiques.

4. La llengua catalana, llengua vehicular i d'aprenentatge

El català, com a llengua pròpia de Catalunya, ho és també de l'ensenyament, i, per tant, és la llengua vehicular de les diferents activitats d'ensenyament i aprenentatge de l'IOC. La llengua catalana és l'eina de cohesió i integració entre totes les persones del centre i és vehicle d'expressió de les activitats acadèmiques, i de les activitats internes i externes de la comunitat educativa. En el cas dels estudis d'idiomes, el català és llengua de referència.

Atès que la llengua com a mitjà de comunicació és la base per a la comprensió, elaboració i comunicació del coneixement, totes les àrees esdevenen també responsables del desenvolupament de les capacitats comunicatives de l'alumnat. És a dir, totes les àrees s'han de comprometre en la construcció de les competències de comunicació des de la seva especificitat.

Això vol dir que tant el professorat com el personal no docent ha de tenir una consciència clara sobre la necessitat de l'ús del català en la comunicació quotidiana, i n'ha d'impulsar actuacions d'ús entre tota la comunitat educativa. Per a això, cal assegurar el nivell de competència lingüística adequat i l'ús d'estratègies d'assertivitat lingüística a través de la



detecció de necessitats i de plans de formació.

D'altra banda, una de les finalitats principals del projecte lingüístic de centre és garantir que l'alumnat assoleix una sòlida competència comunicativa en català que li permeti reeixir en els seus estudis. Entre altres actuacions, cal vetllar perquè l'alumnat nouvingut o amb una competència lingüística feble en llengua catalana pugui desenvolupar una competència lingüística adequada al seu nivell d'estudis a través d'un pla d'acollida que el guiï en l'ús de recursos d'autoaprenentatge.

En totes les matèries que cursin els alumnes es posarà una especial atenció en les competències lingüístiques en català, que els capacitin per comprendre i expressar el que han après i per argumentar el punt de vista propi. En la mesura del possible, en totes les matèries es treballarà la comprensió lectora, l'expressió oral i escrita, la comunicació multimodal i l'educació en valors.

Per acabar, cal assegurar la qualitat lingüística de les comunicacions, documents i materials didàctics que es publiquen tant en el web del centre com en els diferents espais del campus virtual, tot establint i difonent el model de llengua a utilitzar en aquestes comunicacions, i d'acord amb els criteris i les recomanacions de la guia d'estil del centre.

5. L'ensenyament de les llengües curriculars

La finalitat última de l'ensenyament de llengües és el desenvolupament i la millora de la competència comunicativa dels estudiants en llengües diverses. Aquesta competència comunicativa plurilingüe i intercultural és essencial en la integració social de les persones, en la vivència de la cultura i l'obertura al món, i és un dels factors que contribueix més plenament a la identitat individual, social i personal. El desenvolupament d'aquestes competències no ha de ser un afer exclusiu de l'àrea de llengua, però les àrees lingüístiques hi tenen un paper principal.

En línies generals, llevat de l'ensenyament d'idiomes, en acabar els seus estudis els estudiants han de:

1. Dominar les llengües oficials catalana i castellana.



2. Conèixer una o dues llengües estrangeres per tal d'esdevenir usuaris capaços de comunicar-se i accedir al coneixement en un entorn plurilingüe i pluricultural.
3. Tenir una actitud oberta i respectuosa amb les llengües i cultures presents en l'entorn on viuen i amb d'altres, de les quals poden aprendre i enriquir-se personalment.

L'ensenyament i aprenentatge del català i del castellà

Les matèries de *Llengua i literatura catalanes* i *Llengua i literatura castellanes* pretenen assolir objectius similars i parteixen d'un currículum comú o molt similar, en funció dels estudis (GES, BATX o PAGFS). Això fa necessari un plantejament integrat, cosa que implica la coordinació del professorat d'aquestes àrees per tal d'optimitzar l'ensenyament i afavorir la coherència de l'aprenentatge, amb metodologies, punts de partida i maneres d'avaluar similars.

Aquesta coordinació ha de garantir una continuïtat i coherència entre llengües, però també entre cicles i nivells, de manera que es pugui establir una programació progressiva del desenvolupament de les competències comunicatives lingüístiques dels estudiants en català i en castellà.

D'altra banda, hem de vetllar per un plantejament integrat de les quatre habilitats lingüístiques (expressió i comprensió, oral i escrita) de manera que els estudiants puguin acabar els seus estudis amb una competència adequada en cadascuna i en funció dels estudis. Cal tenir en compte les limitacions de recursos per treballar l'oralitat intrínseques a l'especificitat del centre.

Finalment, l'àrea lingüística ha de garantir a més a més el desenvolupament de la competència literària i el desenvolupament de la competència metalingüística (la reflexió sobre el funcionament del sistema lingüístic tot partint del seu ús).

El coneixement de llengües estrangeres

El coneixement de llengües estrangeres obre enormes possibilitats en un món globalitzat. El Consell d'Europa, en el *Marc europeu comú de referència per a l'aprenentatge de llengües*



estableix les directrius tant per l'aprenentatge de les llengües com per la valoració de la competència en les diferents llengües d'un parlant.

Seguint els indicadors establerts pel Marc europeu, les matèries d'idiomes en els diferents ensenyaments a l'IOC han de garantir una continuïtat i coherència entre nivells, de manera que es pugui establir una programació del desenvolupament de les competències comunicatives lingüístiques dels estudiants.

Així doncs, l'eix de l'àrea de llengua estrangera i de les diferents llengües dels estudis d'idiomes, el constitueixen els procediments dirigits a la consecució d'una competència comunicativa oral i escrita efectiva, que inclogui tots els usos i registres possibles, per tal de garantir que els alumnes siguin capaços de reconèixer i de comunicar-se amb un llenguatge correcte i adequat a la situació en funció del seu nivell.

Actualment, les tecnologies de la informació i de la comunicació no permeten un desenvolupament satisfactori de les habilitats orals productives, desenvolupament del tot necessari en l'aprenentatge de llengües. Cal preveure, per tant, recursos humans i tecnològics per integrar la interacció oral en l'ensenyament.

6. Objectius generals i pla d'actuació

Tot tenint en compte la realitat sociolingüística del centre el marc d'actuació descrit en els punts anteriors, ens plantegem els objectius generals següents:

1. Garantir una bona competència comunicativa lingüística de l'alumnat, tant escrita com oral en català i en castellà.
2. Garantir una sòlida competència lingüística en català del professorat de totes les àrees.
3. Establir i difondre el model de llengua a utilitzar en les comunicacions amb els alumnes al Campus i en les gestions internes, per tal de millorar la qualitat lingüística de les interaccions i dels documents i materials.
4. Augmentar el plurilingüisme i millorar les competències lingüístiques de l'alumnat i



del professorat en llengües estrangeres.

5. Implicar la comunitat educativa en l'assoliment dels objectius previstos.

A partir d'aquests objectius generals, formulem uns objectius prioritaris i proposem les actuacions que caldria incorporar a la programació general del centre dels pròxims cursos:

Objectiu 1. *Garantir una bona competència comunicativa lingüística de l'alumnat, tant escrita com oral en català i en castellà.*

Objectiu específic	Pla d'actuació
Conèixer la realitat sociolingüística de l'alumnat per poder planificar les línies d'actuació de manera més acurada.	Disseny d'enquestes sociolingüístiques per a la recollida de dades i/o la incorporació a l'enquesta ja existent d'ítems relacionats amb el context sociolingüístic de l'alumnat que permetin una diagnosi inicial, com els següents: • La llengua d'ús habitual • El grau de coneixement del català i del castellà • El coneixement d'altres llengües diferents del català i del castellà • ...
Donar eines als estudiants per fomentar l'autonomia lingüística i assegurar l'ús del català com a llengua de comunicació i llengua d'aprenentatge.	Elaboració –si escau– i difusió d'un banc de recursos lingüístic i d'aules per a l'autoaprenentatge segons el nivell d'estudis i grau de necessitats.
Assegurar l'acolliment lingüístic de l'alumnat que presenti dificultats relacionades amb el català com a llengua vehicular.	Disseny d'un pla d'acollida de l'alumnat nouvingut o amb poca competència lingüística que guiï l'ús dels recursos d'autoaprenentatge.
Assegurar un tractament integrat de les llengües i una progressió dels continguts en funció dels estudis, tot compartint enfocaments	Creació –si escau– d'equips de coordinació de les diverses llengües i també dels diferents nivells d'estudis, que permetin assegurar l'adequada progressió dels continguts i assolir les competències lingüístiques, i que permetin consensuar un mateix enfocament



metodològics.	metodològic.
Millorar especialment les activitats relacionades amb la competència oral de l'alumnat.	Aplicació de metodologies específiques d'aprenentatge en línia per treballar l'oralitat.
Recollir i analitzar dades sobre la competència lingüística de l'alumnat.	Pla d'anàlisi dels resultats de proves i avaluacions periòdiques, internes i externes, dels diferents estudis amb l'objectiu de revisar els resultats i adequar les actuacions previstes en el PLC.

Objectiu 2. *Garantir una sòlida competència lingüística en català del professorat de totes les àrees.*

Objectiu específic	Pla d'actuació
Conèixer les necessitats lingüístiques del personal docent del centre.	Elaboració d'un instrument per a la detecció de necessitats i recollida de dades sobre els usos lingüístics institucionals orals i escrits.
Fomentar l'autonomia lingüística del professorat i facilitar-li eines per a l'ús del català tant en l'aula com en altres contextos de comunicació.	Acompanyament en l'espai d'assessorament lingüístic i manteniment del banc de recursos. No es tracta tant de crear la figura del revisor de textos com de fomentar la consciència lingüística del professorat i dotar d'eines per a revisar els seus textos o els dels estudiants.
Augmentar la formació lingüística del professorat del centre i col·laborador a partir de les necessitats específiques detectades.	Elaboració de plans de formació docent per millorar els usos lingüístics del professorat, que esdevé model de llengua i d'assertivitat lingüística.



Objectiu 3. *Garantir el model de llengua a utilitzar en les comunicacions amb els alumnes al Campus i en les gestions internes, per tal de millorar la qualitat lingüística de les interaccions i dels documents i materials acadèmics.*

Objectiu específic	Pla d'actuació
Establir i difondre el model de llengua, i compartir una mateixa terminologia.	Revisió i actualització de criteris lingüístics que ens condueixin a l'elaboració d'un manual d'estil. Promoció i difusió de la guia d'estil.
Millorar la qualitat lingüística dels textos, documents i materials acadèmics i administratius.	Revisió periòdica de la documentació del centre, el web i la retolació de l'edifici.

Objectiu 4. *Augmentar el plurilingüisme i millorar les competències lingüístiques de l'alumnat i del professorat en llengües estrangeres.*

Objectiu específic	Pla d'actuació
Fomentar l'aprenentatge d'altres idiomes entre els estudiants.	Ús de materials autèntics i adopció d'estratègies pedagògiques que facilitin la valoració de la llengua com a vehicle d'expressió d'una realitat social i cultural, i promoguin l'acceptació de l'alteritat i la diferència.
Garantir una coherència de continguts i metodologies entre els idiomes dels diferents estudis de l'IOC.	Elaboració de correspondències entre els cursos d'idiomes dels diferents estudis de l'IOC per tal de garantir la coherència entre els diferents cursos d'idiomes de l'IOC i els descriptors del MECR, i harmonització de les metodologies utilitzades.
Investigar i/o crear eines i proporcionar recursos perquè l'alumne sigui capaç d'expressar-se en llengua estrangera tant de forma escrita com oral.	Elaboració de criteris metodològics encaminats a la millora de les produccions lingüístiques dels estudiants, sobretot les orals.



Fomentar l'autoaprenentatge perquè els estudiants puguin formar-se autònomament.	Elaboració i difusió d'un banc de recursos lingüístic i d'aules per a l'autoaprenentatge segons la llengua - especialment l'anglès- i el nivell d'estudis.
Fomentar el coneixement de llengües entre el professorat mitjançant programes de formació.	Impuls de la formació en llengües en l'equip docent del centre.
Impulsar la participació en projectes europeus que impliquen formació i mobilitat en els diferents sectors educatius.	Difusió i participació en projectes de mobilitat Erasmus+ i divulgació dels resultats obtinguts en aquests projectes.

Objectiu 5. *Implicar la comunitat educativa en l'assoliment dels objectius previstos.*

Objectiu específic	Pla d'actuació
Informar periòdicament el claustre de les actuacions que es porten a terme.	Seguiment i informació periòdica de les actuacions que es porten a terme.
Avaluar la implantació del pla d'actuació i detectar noves necessitats.	Seguiment de la implantació del pla en les reunions dels equips docents i detecció de necessitats.
Implicar estudiants i professorat en l'ús del català tant en les aules com en altres contextos de comunicació.	Creació de campanyes de foment i de dinamització de l'ús del català dins del campus.



7. Difusió

Correspon a l'equip directiu donar a conèixer el projecte lingüístic i fomentar-ne la difusió entre la comunitat educativa.

El compliment d'aquest projecte esdevé una obligació de tots: professorat, alumnat i personal d'administració i serveis, sense perjudici dels drets i deures reconeguts per la normativa en matèria de legislació educativa.

8. Control de canvis i gestió del document

Versió 0.0. Presentada per a la seva revisió i aprovació al maig de 2009.

Versió 0.1. Presentada per a la seva revisió i aprovació al novembre de 2010. Presenta canvis a l'índex (pàgina 3) i s'introdueix a la pàgina 6 el paràgraf del tractament de les llengües al nostre centre, i a la pàgina 9 els objectius prioritaris per a cadascun dels apartats.

Versió 0.2. Presentada per a la seva revisió i aprovació al setembre del 2011. Presenta canvis a l'índex tot incorporant els apartats: Pla d'actuació del PLC i objectius prioritaris, Finalitats de l'ensenyament de les llengües, coneixement de les llengües estrangeres, Difusió i Control de canvis. S'elimina el paràgraf de la pàgina 6 referit al tractament de les llengües al nostre centre i el de la pàgina 9 sobre els objectius prioritaris concrets per a cadascun dels apartats.

Versió 0.3. S'introdueixen canvis profunds en l'estructura del document i en el redactat dels diversos apartats.

Versió 0.4. S'actualitza i s'adequa a les instruccions del Departament d'Educació de data 30/05/2022.



Versió 0.3

	Elaborat per:	Revisat per:	Aprovat per:
Nom i cognom	Carme Duran	Bea Marín	Francesc Pomés / Claustre
Càrrec	Coordinació PL	Coordinació Qualitat	Direcció
Data	Febrer 2015	Febrer 2015	30/06/15

Versió 0.4

	Elaborat per:	Revisat per:	Aprovat per:
Nom i cognom	Lluïsa Julià	Mercè Vidal	Carolina Palomares / Claustre
Càrrec	Coordinació PL	Coordinació Qualitat	Direcció
Data	Juny 2022	Juny 2022	Juny 2022



9. Annex 1. Règim lingüístic (LEC)

Títol II. Del règim lingüístic del sistema educatiu de Catalunya (articles 9-18)

Article 9

Règim lingüístic

1. El règim lingüístic del sistema educatiu es regeix pels principis que estableix aquest títol i per les disposicions reglamentàries de desplegament dictades pel Govern de la Generalitat.
2. Correspon al Govern, d'acord amb l'article 53, determinar el currículum de l'ensenyament de les llengües, que comprèn els objectius, els continguts, els criteris d'avaluació i la regulació del marc horari.

Article 10

Dret i deure de conèixer les llengües oficials

1. Els currículums han de garantir el ple domini de les llengües oficials catalana i castellana en finalitzar l'ensenyament obligatori, d'acord amb el Marc europeu comú de referència per a l'aprenentatge, l'ensenyament i l'avaluació de les llengües.
2. Els alumnes que s'incorporin al sistema educatiu sense conèixer una de les dues llengües oficials tenen dret a rebre un suport lingüístic específic. Els centres han de proporcionar als alumnes nouvinguts una acollida personalitzada i, en particular, una atenció lingüística que els permeti iniciar l'aprenentatge en català. Així mateix, els centres han de programar les activitats necessàries per a garantir que tots els alumnes millorin progressivament el coneixement de les dues llengües oficials i que hi hagi concordança entre les accions acadèmiques de suport lingüístic i les pràctiques lingüístiques del professorat i altre personal del centre.
3. Els currículums aprovats pel Govern per als ensenyaments de formació professional i els ensenyaments de règim especial, llevat de l'ensenyament d'idiomes, han de garantir que els alumnes adquireixin la competència lingüística instrumental pròpia de l'ensenyament i l'àmbit professional respectius.



4. El Govern, a fi de facilitar a la població no escolar l'exercici del dret i el compliment del deure de conèixer el català, ha de garantir, d'acord amb el que estableix l'article 6.2 de l'Estatut, una oferta suficient d'ensenyament del català.

Article 11

El català, llengua vehicular i d'aprenentatge

1. El català, com a llengua pròpia de Catalunya, és la llengua normalment emprada com a llengua vehicular i d'aprenentatge del sistema educatiu.
2. Les activitats educatives, tant les orals com les escrites, el material didàctic i els llibres de text, i també les activitats d'avaluació de les àrees, les matèries i els mòduls del currículum, han d'ésser normalment en català, excepte en el cas de les matèries de llengua i literatura castellanques i de llengua estrangera, i sens perjudici del que estableixen els articles 12 i 14.
3. Els alumnes no poden ésser separats en centres ni en grups classe diferents per raó de llur llengua habitual.

Article 12

Llengües estrangeres

1. Els currículums aprovats pel Govern han d'incloure l'ensenyament de, com a mínim, una llengua estrangera, amb l'objectiu que els alumnes adquireixin les competències d'escoltar, llegir, conversar, parlar i escriure, d'acord amb el Marc europeu comú de referència per a l'aprenentatge, l'ensenyament i l'avaluació de les llengües.
2. El projecte lingüístic ha de determinar, d'acord amb les prescripcions del Departament, quina llengua estrangera s'imparteix com a primera llengua estrangera i quina, o quines, com a segona.
3. El projecte lingüístic pot determinar els criteris per a impartir continguts curriculars i altres activitats educatives en alguna de les llengües estrangeres. En el primer supòsit, es requereix autorització del Departament.



Article 13

Competència lingüística del professorat, dels professionals d'atenció educativa i del personal d'administració i serveis

1. Els mestres i els professors de tots els centres han de tenir la titulació requerida i han d'acreditar, en la forma que es determini per reglament, el domini de les dues llengües oficials, de manera que en puguin fer un ús adequat, tant oral com escrit, en l'exercici de la funció docent. Els mestres i els professors, en l'exercici de llur funció, han d'emprar normalment el català, tant en les activitats d'ensenyament i aprenentatge com en l'àmbit general del centre.
2. El Departament ha d'adoptar les mesures necessàries per a actualitzar la competència lingüística del professorat i ha de promoure la creació i la utilització d'eines didàctiques que facilitin l'ensenyament del català i en català.
3. Els professionals d'atenció educativa i el personal d'administració i serveis dels centres educatius han de conèixer el català i el castellà, de manera que estiguin en condicions de fer-ne un ús adequat en l'exercici de les funcions corresponents. El Departament ha d'establir els mecanismes i les condicions que permetin assegurar el coneixement i el domini del català i del castellà del personal no docent de l'Administració educativa.

Article 14

Projecte lingüístic

1. Els centres públics i els centres privats sostinguts amb fons públics han d'elaborar, com a part del projecte educatiu, un projecte lingüístic que emmarqui el tractament de les llengües al centre.
2. El projecte lingüístic ha d'incloure els aspectes relatius a l'ensenyament i a l'ús de les llengües en el centre, entre els quals hi ha d'haver en tot cas els següents:
 - a) El tractament del català com a llengua vehicular i d'aprenentatge.
 - b) El procés d'ensenyament i d'aprenentatge del castellà.



- c) Les diverses opcions amb relació a les llengües estrangeres.
- d) Els criteris generals per a les adequacions del procés d'ensenyament de les llengües, tant globalment com individualment, a la realitat sociolingüística del centre.
- e) La continuïtat i la coherència educatives, pel que fa als usos lingüístics, en els serveis escolars i en les activitats organitzades per les associacions de mares i pares d'alumnes.

Article 15

Programa d'immersió lingüística

1. El Departament, per tal que el català mantingui la funció de llengua de referència i de factor de cohesió social, ha d'implantar estratègies educatives d'immersió lingüística que n'assegurin l'ús intensiu com a llengua vehicular d'ensenyament i d'aprenentatge. La definició d'aquestes estratègies ha de tenir en compte la realitat sociolingüística, la llengua o les llengües dels alumnes i el procés d'ensenyament del castellà.
2. Els centres han d'adaptar els horaris a les característiques dels programes d'immersió lingüística, tenint en compte el nombre d'hores de les àrees lingüístiques que s'hagin d'impartir al llarg de l'etapa.

Article 16

El català, llengua oficial de l'Administració educativa a Catalunya

1. El català, com a llengua pròpia de Catalunya, ho és també de l'Administració educativa.
2. L'Administració educativa i els centres han d'emprar normalment el català tant en les relacions internes com en les que mantinguin entre si, amb les administracions públiques de Catalunya i de la resta del domini lingüístic català i amb els ens públics que en depenen. El català ha d'ésser també la llengua d'ús normal per a la prestació dels serveis contractats pel Departament.
3. Les actuacions administratives de règim interior dels centres s'han de fer normalment en català, sens perjudici del que estableix la Llei de política lingüística.



4. Els centres han d'expedir la documentació acadèmica en català, sens perjudici del que estableix la Llei de política lingüística. La documentació acadèmica que hagi de tenir efectes a l'àmbit de l'Administració de l'Estat o en una comunitat autònoma de fora del domini lingüístic català, ha d'ésser bilingüe, en català i en castellà.
5. Les llengües no oficials es poden emprar en les comunicacions per a l'acollida de persones nouvingudes. En aquest cas, els escrits han d'anar acompanyats del text original en català, que serà sempre la versió preferent.

Article 17

Règim lingüístic als centres educatius de l'Aran

1. L'occità, denominat aranès a l'Aran, és la llengua pròpia d'aquest territori, d'acord amb l'article 6.5 de l'Estatut, i com a tal és la llengua vehicular i d'aprenentatge habitual als centres educatius de l'Aran.
2. Totes les referències que fa aquest títol al català com a llengua pròpia de l'ensenyament a Catalunya, s'estenen a l'occità per als centres educatius de l'Aran.
3. Els projectes lingüístics dels centres educatius de l'Aran han de garantir, així mateix, una presència adequada del català i que els alumnes adquireixin el ple domini del català i del castellà en finalitzar l'ensenyament obligatori.
4. Les referències a la competència lingüística del professorat i altre personal dels centres educatius de l'Aran s'estenen a l'occità.
5. Les disposicions d'aquest títol relatives a programes d'immersió lingüística, a l'atenció lingüística individualitzada i a la llengua de l'Administració educativa s'han d'adaptar a l'Aran a la condició de llengua pròpia de l'Aran i oficial a Catalunya que l'Estatut atribueix a l'occità.

Article 18

Foment del català

1. Amb la finalitat de fer present el caràcter vehicular del català en les manifestacions



culturals públiques, en els centres educatius públics i en els centres educatius privats sostinguts amb fons públics el català ha d'ésser normalment el vehicle d'expressió en les activitats de projecció externa.

2. Per tal d'aconseguir la cohesió social i la continuïtat educativa en l'ensenyament i l'ús del català, els centres educatius públics i els centres educatius privats sostinguts amb fons públics han de coordinar llurs actuacions amb les institucions i les entitats de l'entorn.
3. El Govern ha de promoure i donar suport a centres educatius a l'exterior en el marc més ampli de la projecció internacional de la cultura i la llengua catalanes i ha de contribuir a sostenir-los, especialment en els territoris amb vincles històrics, lingüístics i culturals amb Catalunya.